

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' April 2004

dwar trasferiment intra-Komunitarju ta' dokument dwar l-isplussivi

(notifikat taht id-dokument numru K(2004)1332)

(2004/388/KE)

(ĠU L 120, 24.4.2004, p. 43)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u> Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/347/UE tad-19 ta' Ġunju 2010	L 155	54	22.6.2010



ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' April 2004

dwar trasferiment intra-Komunitarju ta' dokument dwar l-isplussivi

(notifikat taht id-dokument numru K(2004)1332)

(2004/388/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 1993/15/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar l-armonizzazzjoni li jirrelataw mat-tqeghid fis-suq u s-supervizjoni ta' splussivi ghal uzi ċivili⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-sistema ghat-trasferiment ta' splussivi ġewwa t-territorju tal-Komunità stabbilita bid-Direttiva 1993/15/KEE tippovdi għall-approvazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għaż-żoni ta' oriġini, transitu u destinazzjoni ta' l-isplussivi.
- (2) Dokument mudell liġandu jintuża ghat-trasferiment ta' splussivi, li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa għall-finijiet ta' l-Artikolu 9(5) u (6) tad-Direttiva 93/15/KEE, għandu jiġi stabbilit sabiex jiffaċilita t-trasferimenti ta' splussivi bejn Stati Membri waqt li jiġu priservati l-htigiet neċessari ta' sigurtà ghat-trasferiment ta' dawn il-prodotti.
- (3) Il-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni stabbilit skond l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 1993/15/KEE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-informazzjoni meħtieġa għall-finijiet ta' l-Artikolu 9(5) u (6) tad-Direttiva 1993/15/KEE għandha tiġi pprovduta bl-użu tal-mudell "dokument tat-trasferiment intra-Komunitarju ta' splussivi" muri fl-Anness u n-noti ta' spjegazzjoni li jakkumpanjawh.

2. Il-mudell tad-dokument għandu jiġi aċċettat mill-awtoritajiet kompetenti bhala dikument validu ta' trasferiment biex jakkumpanja l-isplussivi għal trasferimenti bejn Stati Membri sakemm l-isplussivi jaslu fid-destinazzjoni tagħhom.

3. Din id-Deciżjoni ma tapplikax għall-munizzjon.

Artikolu 2

Id-dokument tat-trasferiment intra-Komunitarju ta' splussivi, hawnhekk iżjed 'l quddiem imsejjaħ "id-dokument", għandu jiġi stabbilit fi tlett kopji. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa, inklużi mezzi adegwati biex jiżguraw l-identifikazzjoni, biex jiżguraw li d-dokument ma jkunx jista' jiġi ffalsifikat.

⁽¹⁾ ĠU L 121, tal-15.5.1993, p. 20. Direttiva emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).

▼B*Artikolu 3*

Dan id-dokument għandu jiġi stampat fuq karta li tizen ta' l-anqas 80 g/m². Is-saħħa tal-karta għandha tkun tali li l-użu normali tagħha ma jgħigħelx li titqatta' jew titkemmex.

▼M1*Artikolu 3a*

Fejn l-Istat Membru ta' oriġini, l-Istat Membru ta' min jirċievi u kull Stat Membru ta' transitu kollha jużaw sistema elettronika komuni għall-approvazzjoni tat-trasferiment ta' splussivi ġewwa l-Unjoni, għandha tkun tapplika l-proċedura stipulata fit-tieni sal-hames sottoparagrafi.

Dak li jkun qed jibgħat l-isplussivi għandu jippreżenta d-dokument tat-trasferiment intra-Komunitarju tal-isplussivi jew fuq il-karta jew b'verżjoni elettronika bis-sezzjonijiet 1 sa 4 mimlijin, lill-awtorità biss tal-Istat Membru li qed jirċevihom, għall-approvazzjoni.

Wara li jkun ta l-approvazzjoni tiegħu, l-Istat Membru li qed jirċievi l-isplussivi għandu jibgħat l-approvazzjoni lill-Istat Membru ta' oriġini permezz tas-sistema elettronika komuni.

Wara li tkun tat l-approvazzjoni tagħha, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' oriġini għandha titlob l-approvazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha li minnhom se jgħaddu l-isplussivi permezz tas-sistema elettronika komuni.

Wara li tkun irċeviet l-approvazzjonijiet kollha, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' oriġini għandha tagħti d-dokument tat-trasferiment intra-Komunitarju tal-isplussivi, li juri l-qbil tal-Istati Membri kkonċernati kollha, lill-fornitur, fuq karta li tista' tiġi identifikata b'sigurtà, u bil-lingwa(i) tal-Istat Membru ta' oriġini, tal-Istat(i) Membri ta' transitu (fejn japplika), tal-Istat Membru li se jirċievi l-isplussivi, u bl-Ingliż.

▼B*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tapplika fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea. Id-dhul fis-seħh tagħha għandu jhalli l-approvazzjonijiet eżistenti ffissati perjodiċi għal trasferimenti multipliċi validi sad-data li fiha jiskadu.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.



ANNEX

Dokument tat-trasferiment intra-Komunitarju ta' splussivi

(L-Artikolu 9(5) u (6) tad-Direttiva 93/15/KEE)



TRASFERIMENT INTRA-KOMUNITARJU TA' SPLUSSIVI
(hliet munizzjoni)
L-Artikolu 9 tad-Direttiva 1993/15/KEE

1. Natura ta' awtorizzazzjoni

Data ta' skadenza:

 Trasferiment wahdieni (L-Artikolu 9(5))

 Trasferimenti multipliċi (L-Artikolu 9(6))

2. Dettalji ta' l-operaturi konċernati

2.1. Applikant li jirċievi (*)

Isem:

Indirizz (Kwartieri Ġenerali)

Telefon:

Fax

Posta elettronika:

Firma

2.2. Provditur

Isem:

Indirizz (Kwartieri Ġenerali)

Telefon:

Fax

Posta elettronika:

2.3. Operatur/i tat-trasport

Isem:

Indirizz (Kwartieri Ġenerali)

Telefon:

Fax

Posta elettronika:

Isem:

Indirizz (Kwartieri Ġenerali)

Telefon:

Fax

Posta elettronika:

Isem:

Indirizz (Kwartieri Ġenerali)

Telefon:

Fax

Posta elettronika:

3. Deskrizzjoni shiha ta' l-isplussivi

Nru NU (*)	Klassi/ Diviżjoni	Isem tal-kummerċ (*)	Immarkar KE Iva/le	Indirizz tal-fabbrika	Kwantità (*)	Informazzjoni ohra relevanti



4. Dettalji tat-trasferiment

4.1. Lok u kalendarju:

Post tat-tluq:	Data tat-tluq
Post tat-twassil:	Data mistennija tal-wasla

Ċirkostanzi ġenerali ta' l-itinerarju:

Stat Membru	Punt tad-dhul	Punt tal-hruġ	Mezzi ta' trasport

5. Awtorizzazzjonijiet mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri ta' transitu inkluża identifikazzjoni sigura (per eżempju, timbru)

PAJJIŻ TA' ORIĠINI	DATA TA' AWTORIZZAZZJONI	NUMRU TA' AWTORIZZAZZJONI	DATA TA' SKADENZA		
PAJJIŻI TA' TRANSITU	DATA TA' AWTORIZZAZZJONI	NUMRU TA' AWTORIZZAZZJONI	DATA TA' SKADENZA		

6. Awtorizzazzjonijiet mill-awtoritá fl-Istat Membru li jirċievi (inkluża identifikazzjoni sigura)

Data:

Kariga fl-awtorità firmatarja:



(firma)

▼ B*NOTITA' SPJEGAZZJONI*

1. Min jirċievi l-isplussivi għandu jimla t-taqsimiet 1 sa 4 tad-dokument Intra-Komuniarju tat-trasferiment ta' l-isplussivi u jibgħat dak id-dokument lill-awtorità kompetenti li tirċievi għall-approvazzjoni.
2. B'zieda mal-kisba ta' l-approvazzjoni ta' l-awtorità kompetenti li tirċievi (taqsima 6), il-persuna responsabbli għat-trasferiment għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri ta' transitu jew l-Istat Membru ta' oriġini, li l-approvazzjonijiet tagħhom huma wkoll meħtieġa (taqsima 5). L-approvazzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti jistgħu ikunu fuq l-istess dokument jew bhala kollezzjoni ta' dokumenti separati. Fil-każi kollha l-approvazzjoni għandha tkun identifikata b'mod sigur. ►⁽¹⁾ Dan il-punt ma japplikax fil-każ li tiġi użata s-sistema elettronika komuni deskritta fl-Artikolu 3a. ◀
3. Fejn l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tqis li jkunu neċessarji htigiet speċjali ta' sigurtà, il-provvista minn qabel ta' l-informazzjoni kollha fid-dokument hija meħtieġa. Jekk ebda waħda mill-awtoritajiet kompetenti involuti fit-transazzjoni ma tqis li ikunu neċessarji htigiet speċjali ta' sigurtà, għandha tiġi provduta biss l-informazzjoni mmarkata b'asteriska (*).
4. Fil-każi kollha, id-dokument għandu jakkumpanja l-isplussivi sakemm jaslu fid-destinazzjoni tagħhom.
5. 'Deskrizzjoni shiha ta' l-isplussivi' tfisser tfisser l-isem tal-kummerċ u/jew l-isem shih xieraq tat-trasportatur bil-bahar tan-NU u kull informazzjoni oħra adattata biex tgħin fl-identifikazzjoni tal-partiti. Fejn l-isplussiva ma jkunux immarkati KE, dan għandu ikun indikat b'mod ċar.
6. 'Kwantità tfisser in-numru xieraq ta' ogġetti u l-massa netta ta' splussivi.

►⁽¹⁾ **MI**